INTERNATIONAL 13 DIE REPORTAGE Luxemburger Wort Luxemburger Wort Samstag, den 3. November 2012 Samstag, den 3. November 2012

Cholera-Epidemie in Sierra Leone

# Wettlauf gegen die Zeit

"Die sanitäre Situation ist unglaublich schlecht"

und hat 95 Stationen eingerichtet,

an denen Patienten Elektrolytlö-

sungen gegen die durch Durchfall

und ständiges Übergeben hervor-

bekommen.

gerufene Dehvdrierung verabreicht

Saidu Turay arbeitet ehren-

amtlich an einer dieser Stationen.

"Viele Leute, die an Cholera er-

krankt sind, denken, dass sie ver-

hext worden sind. Ich bringe ihnen

bei, dass die Krankheit kein un-

abwendbares Schicksal ist, sondern

dass man sich schützen kann", er-

zählt der 49-Jährige. Er erteilt seine

Gesundheitsaufklärung vor einem

fentlichen Toiletten. Theoretisch

teilen sich mehrere Tausend Leute

die vier Klos, die nur ein Mal im

Monat mit chemischen Reinigungs-

Da die Benutzung 500 Leones -

umgerechnet neun Cent - kostet,

kommen jedoch nur die wenigen

Slumbewohner, die sich den Luxus

von ein bisschen Privatsphäre leis-

ten können. Die anderen knien sich

wie die kleine Aminata in den Cro-

codile River oder verrichten ihr

Geschäft in eine Plastiktüte, die sie

dann in hohem Bogen möglichst

mitteln geputzt werden.

heruntergekommenen Haus mit öf-

VON PHILIPP HEDEMANN (FREETOWN, SIERRA LEONE)

Die stinkende, braune Brühe läuft über Aminatas offene, rote Wunden. Die Zehnjährige tut so, als würde sie das Brennen nicht spüren. Sie ist an den Crocodile River gekommen, um das zu putzen, was ihre Familie besitzt. Ein paar Schuhe, eine paar Töpfe. Hüfthoch stand der Schlick vor ein paar Tagen nach einer Schlammlawine in der Wellblechhütte ihrer Eltern. Das Wasser, in dem Aminata ihre Schuhe putzt, hat in Kroobay, einem von 27 Slums in der sierraleonischen Hauptstadt, schon vielen Menschen den Tod gebracht.

Im achtärmsten Land der Welt ist die Cholera ausgebrochen. 22 347 Menschen sind laut der offiziellen staatlichen Statistik bisher erkrankt, 292 gestorben. Nach Schätzungen trägt mehr als die Hälfte der Bevölkerung den Krankheitserreger in sich, Experten rechnen mit vielen neuen Fällen in den nächsten Monaten. Mitte August rief Präsident Ernest Bai Koroma den nationalen Notstand aus. Noch ist die Lage nicht unter Kontrolle - und die nächste Cholera kommt be-

"Ich habe noch keine Cholera, aber ich habe Angst, dass ich es bekommen könnte", sagt Aminata während ein Schwein neben ihr auf dem Grund des Flusses laut grunzend nach Fäkalien sucht. Die dicke Sau wird oft fündig. Nicht nur Aminata kniet sich in den Fluss, wenn sie muss. Kaum einer der rund 12 000 Einwohner von Kroobay hat

Auch 1998, 2002, 2004 und 2007 brach in Sierra Leone die Seuche aus, doch der diesjährige Ausbruch ist die schlimmste je in Sierra Leone registrierte Cholera-Epidemie. Auch wenn die Zahl der Neuinfektionen mittlerweile zurückgeht, sind immer noch zwölf der 13 Bezirke Sierra Leones betroffen. Nach den Standards der Weltgesundheitsorganisation (WHO) muss der nationale Notstand ausgerufen werden, wenn mindestens ein Prozent der an Cholera Erkrankten stirbt. In Sierra Leone waren es auf dem Höhepunkt der Epidemie fast doppelt so viele.

#### Die Krankheit kam nicht überraschend

Die über kontaminiertes Wasser übertragende Krankheit kam nicht überraschend. "Die sanitäre Situation ist unglaublich schlecht. Nur 57 Prozent der Bevölkerung haben Zugang zu sauberem Trinkwasser, nur 40 Prozent zu sanitären Anlagen. In den Slums von Sierra Leone ist die Situation noch viel schlimmer", sagt Claire Seaward von Oxfam in Sierra Leone. Die Hilfsorganisation arbeitet seit Jahren an der Verbesserung der sanitären Versorgung in dem westafrikanischen Land, um die Ursachen der regelmäßigen Cholera-Ausbrüche zu bekämpfen. Zudem hat Oxfam ein 243 000 Euro teures Cholera-Sofort-Programm gestartet, von dem rund 130 000 Menschen profitieren. In besonders

blechdächer und engen Gassen sind voll von "DHL"-Sendungen.

### "Die Patienten liegen dicht gedrängt nebeneinander"

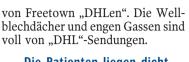
Vielleicht waren es die vielen wegstehen konnte", berichtet der mus-Geld als Stürmer für verschiedene Slum-Fußballmannschaften verdient. Ein Freund schleppte den Sportler zum Krankenhaus, in dem Ärzte sein Leben retteten.

sich an. Doch er entließ sich nach einer Stunde selbst aus dem Krankenhaus, um sich von seiner neunjährigen Tochter zu Hause mit Elektrolyten und Flüssigkeit versorgen zu lassen. "Im Krankenhaus lagen die Cholerapatienten dicht gedrängt nebeneinander. Es waren so viele, dass die Ärzte und Schwestern gar keine Zeit hatten, sich um uns zu kümmern. Ich wollte da nur noch weg. Ich habe gehört, dass alleine in diesem Krankenhaus 21 Menschen gestorben sind. Wäre ich dort geblieben, wäre ich wohl auch tot", erzählt der 30-jährige alleinerziehende Vater.

Adama Gondor leitet ein Krankenhaus im Stadtteil Mabella. In den engen Gassen des Slums in der Hauptstadt brach die Seuche zuerst aus, verbreitete sich besonders schnell. Im Einzugsbereich des winzigen Drei-Betten-Krankenhauses, weit weg werfen. In Anspielung auf in dem es bestialisch stinkt, leben den Paketzusteller nennt man diese rund 30 000 Menschen. Adama Art der Entsorgung in den Slums Gondor, die nur ein vierjähriges



gefährdeten Gebieten lässt die Or- Theresa Kamara (45) versetzt an einer von Oxfam eingerichteten Trinkwasserganisation das Trinkwasser chloren ausgabestelle in Kroobay das Trinkwasser mit einer Spritze mit Chlor.



geworfenen Plastiktüten, die Bangali Suma aus dem Slum Mabella an Cholera erkranken ließen. "Ich dachte, dass ich sterben muss. Ich hatte schlimmen Durchfall und musste mich ständig übergeben. Alles tat weh. Eine Stunde nachdem ich krank wurde, war ich so schwach, dass ich nicht mehr aufkulöse 20-Jährige, der sich sein

Auch Mahmoud Kamara steckte

Stadtteil zuständig. Oft fehlen ihr dabei die notwendigen Medikamente. "Am Anfang hatte ich Angst um mich und meine Leute. Wir arbeiten teilweise rund um die Uhr. Patienten haben sich direkt auf mich erbrochen, aber zum Glück habe ich mich bislang nicht angesteckt", berichtet die Krankenhaus-Chefin. Vor ein paar Wochen besuchten der Vizepräsident, der Gesundheitsminister und der Bürgermeis-



Für Martin Bash Kamara, stellvertretender Energie- und Wasser- rung deshalb in Radio- und TVminister, ist die Lösung einfach: Nicht die sanitäre Versorgung in den überbevölkerten Slums muss keiten, Beamte der Regierung lauverbessert werden - die Leute müs- fen mit Megafonen durch die Stadt, sen weg! Die Regierung würde warnen vor den Gefahren. Kroobay, die Stadt in der Stadt, lieber heute als morgen platt machen, die Menschen umsiedeln. "Alle Bewohner von Kroobay sind Die Atmosphäre im brütend heißen illegale Siedler", sagt Kamara. Und Moloch ist gespenstisch. Wer Tho-

Medizin-Grundstudium absolvierte. Freetown für die sanitäre Versorgung zuständig ist, gibt unumwunden zu: "Wenn wir jetzt die sanitäre Versorgung in Kroobav verbessern. wird es in Zukunft noch schwieriger, die Leute dort wegzubekommen." Offiziell sind fast alle Bewohner des Slums arbeitslos, doch mit Gelegenheitsjobs in der Stadt halten die meisten sich irgendwie über Wasser. Sie befürchten, dass sie ihre einzige Einkommensquelle verlieren, wenn sie an den Stadt-

Doch die Cholera grassiert nicht nur in den Slums. Überall in Freetown hängen "Kick out Cholera"ter ihr Krankenhaus. Die Politiker versprachen rasche Hilfe, passiert Plakate. Darauf verpasst ein Fußist bislang nichts. Mit der seit Jahballspieler der Seuche einen kräftiren schnell wachsenden Bevölke-

rand umgesiedelt werden.

Da rund zwei Drittel der Bewohner Sierra Leones nicht lesen können, werden die Bewohner auch mit Bildern aufgefordert, sich regelmäßig die Hände zu waschen, ihre Lebensmittel gut zu kochen und hygienisch aufzubewahren, nur sauberes Wasser zu trinken und bei den ersten Cholera-Symptomen sofort ein Gesundheitszentrum aufzu-

Wurzeln das Erdreich nicht mehr Wettlauf gegen die Zeit. Wer sich festhalten, kommen nach heftigen angesteckt hat, den trocknen Durchfall und Übergeben so der Berge noch mehr Wasser- schnell aus, dass er ohne Zufuhr massen an, die Schlamm, Müll, Fä- von Elektrolyten und Flüssigkeit inkalien und Krankheitserreger mit nerhalb von wenigen Stunden sterben kann. Hilfsorganisationen wie Oxfam informieren die Bevölke-Spots pausenlos über die Präventions- und Behandlungsmöglich-

### Es passiert zu wenig, zu langsam

John Conteh, der im Stadtrat von mas Manns "Tod in Venedig" ge-



ist mit ihren zehn Krankenschwes-

tern alleine für die medizinische

Versorgung der Menschen in ihrem

lesen hat, muss unweigerlich an den tragischen Helden von Aschenbach denken, der der Cholera zum Opfer fiel als die Seuche auch in Europa Menschen dahinraffte. Trotz der Bemühungen der Regierung und den Projekten der internationalen Hilfsorganisationen ist es nur eine Frage der Zeit, bis die Cholera in Sierra Leone das nächste sanitären Versorgung passiert zu

> ern, bis wir die Cholera endgültig erstes würde ich kostenlose Toiletausgerottet haben werden. Das ist ten für alle einführen."

wenig, zu langsam.

eine Schande. Aber wir dürfen den Krieg, der mehr als zehn Jahre zurückliegt, nicht mehr als Ausrede benutzen", sagt Dr. Jambai, Chef der von der Regierung eingesetzten Cholera Taskforce.

Doch Aminata, die im den Tod bringenden Crocodile River ihre Schuhe schrubbt, will nicht ewig warten, bis die in Europa längst Mal ausbricht. Vor allem bei der ausgerottete Krankheit endlich auch aus Kroobay verschwindet. Die Zehnjährige: "Ich will Präsiden-"Es wird noch Ewigkeiten dau- tin von Sierra Leone werden. Als



## Türkisches Gold für den Iran

Teheran möchte auf diese Weise die UN-Sanktionen umgehen

VON GERD HÖHLER

Das Regime in Teheran deckt sich offenbar mit großen Mengen Gold ein, um die UN-Sanktionen beim internationalen Zahlungsverkehr zu unterlaufen. Geliefert wird das Edelmetall aus der Türkei – auf Umwegen.

Wenn die Fluggäste am Istanbuler Atatürk-Flughafen gegen Mitternacht zum Flug TK762 nach Dubai einsteigen, ist die Businessclass meist gut besetzt. Manche der Herren tragen schwer an ihrem Handgepäck. Aber nicht immer verbergen sich Aktenordner oder Laptops in den Koffern. Häufig sind es Goldbarren. Nach offiziellen Angaben der türkischen Statistikbehörde exportierte die Türkei im August 2012 Gold im Wert von 1,9 Milliarden Dollar in die Vereinigten Arabischen Emirate. Das entspricht nach aktuellen Marktpreisen rund 35 Tonnen oder mehr als einer Tonne pro Tag. Der Großteil davon ging im Handgepäck von Passagieren nach Dubai.

### Schutz vor der Inflation

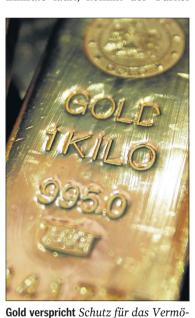
Doch die aufstrebende Metropole am Golf ist nur eine Zwischenstation. Nicht reiche Araber sind die Käufer. Bestimmt ist das Gold für Abnehmer im Iran. Wohlhabende Iraner versuchen offenbar, sich mit Anlagen in Gold vor der ständig steigenden Inflation zu schützen. Seit Jahresbeginn hat der Rial im Vergleich zu anderen Währungen zwei Drittel seines Werts verloren - eine Folge der UN-Sanktionen. Der Wertverfall könnte dazu führen, dass die Regierung schon bald den freien Devisenhandel unterbindet. Gold verspricht Schutz für das Vermögen.

Aber es gibt Anzeichen dafür, dass auch staatliche Stellen der islamischen Republik in großem Stil Gold kaufen, um die Sanktionen beim internationalen Zahlungsverkehr mit dem Edelmetall als Ersatzwährung zu unterlaufen. Bis vor wenigen Monaten gingen die Goldlieferungen aus der Türkei direkt in den Iran, auf dem Land- und Luftweg. Gold im Wert von 4,4 Milliar-

den Dollar war es im ersten Halbjahr 2012, der größte Teil davon in Barren. Im zweiten Quartal stiegen Juli erreichten sie sogar 1,83 Milliarden Dollar. Dann schien der Handel Im August beliefen sich die türkinoch auf 180 Millionen Dollar. Zugleich schnellten die Goldexporte aus der Türkei in die Vereinigten Arabischen Emirate von sieben Millionen im Juli auf 1,9 Milliarden Dollar im August. Experten sind sich einig: Der Goldstrom von der Türkei in den Iran fließt weiter nur eben über die Emirate.

möglicherweise eine Reaktion darauf, dass im Frühjahr immer mehr Medien über die florierenden Goldimporte des Iran aus der Türkei berichteten. Vielleicht wollen sich die iranischen Abnehmer auch gegen befürchtete türkische Handelsbeschränkungen absichern - der Bürgerkrieg in Syrien belastet die Beziehungen zwischen Ankara und Teheran: Während der Iran den syrischen Despoten Baschar al-Assad stützt, arbeitet die türkische Regierung auf seinen Sturz hin.

Dass der Handel jetzt über die Emirate läuft, kommt der Türkei



gelegen. Sie muss sich damit nicht gegenüber ihren westlichen Verbündeten für direkte Goldexporte die Goldlieferungen deutlich an. Im in den Iran rechtfertigen. In Wirklichkeit sind die Lieferungen nach Dubai wohl Teil eines Dreiecksgeurplötzlich zusammenzubrechen: schäfts: Die Türkei importiert aus dem Iran Gas und Öl, darf dafür schen Goldexporte in den Iran nur aber wegen der UN-Sanktionen nicht in Dollar oder Euro bezahlen. Stattdessen bezahlt sie in Türkischer Lira. Mit dem türkischen Geld kann der Iran allerdings wenig anfangen, zumal der internationale Zahlungsverkehr der islamischen Republik wegen der UN-Sanktionen weitgehend zum Erliegen gekommen ist. Für die Lira-Milliarden Die geänderte Handelsroute ist kauft der Iran türkisches Gold, so eine naheliegende Vermutung.

### Politisch brisante Transporte Der türkische Energieminister Ta-

ner Yildiz dementierte zwar Mutmaßungen, wonach die Türkei für ihre Energieimporte aus dem Iran direkt in Gold bezahle. Die steigende Goldnachfrage aus dem Iran ist allerdings gleich in mehrfacher Hinsicht ein Segen für die Türkei. Die türkischen Goldexporte haben sich in den ersten acht Monaten 2012 mehr als vervierfacht. Das kurbelt die Goldproduktion in Kleinasien weiter an. Die Fördermenge hat sich ohnehin seit 2005 vervierfacht. Dank der Goldexporte hat sich auch das chronische Defizit in der Außenhandelsbilanz, eine große Schwäche der türkischen Volkswirtschaft, deutlich verringert: Der Fehlbetrag ging im August um 30 Prozent zurück. Und auch die Kuriere, die das Gold in ihrem Handgepäck am Atatürk-Airport ins Flugzeug nach Dubai schleppen, verdienen gut an dem Exportboom. Die wertvollen Barren als Luftfracht aufzugeben wäre zu riskant, die Versicherungsprämien zu kostspielig. Die Arbeit der Kuriere ist völlig legal, so lange sie das ausgeführte Gold beim Zoll am Flughafen unter Angabe ihrer Personaldaten und Steuernummer deklarieren. Politisch brisant sind die Goldtransporte dennoch. Denn mit dem Edelmetall finanziert der Iran möglicherweise sein umstrittenes Atom-

### Syrien: Extremisten exekutieren Soldaten

Amnesty International: "Wahrscheinliches Kriegsverbrechen" auf Video dokumentiert

VON MICHAEL WRASE

Die Grausamkeit des syrischen Bürteien offenbar für notwendig, ihre tiert. Schandtaten mit ihrem Handy zu filmen und anschließend als Dokument der Schande ins Internet zu Amnesty International und andere ten Dschihadisten, von denen viele stellen. Ein besonders abstoßendes Menschenrechtsorganisationen ha- Ausländer sind, sei nur noch eine Beispiel für die unfassbare Brutaliben die Hinrichtungen scharf verurtät der immer verbissener geführten teilt und eine Untersuchung des Massaker wurde in der Nähe von Kämpfe in Syrien ist ein am Mittwoch im Netz aufgetauchtes Video, auf dem die Hinrichtung von min- syrischen Oppositionellen geleitete dig" von Rebellen kontrolliert werdestens 12 unbewaffneten syrischen "Beobachtungsstelle für Menschen- den soll. Durch die Stadt laufen Soldaten "dokumentiert" wird.

söhne beschimpft und mit wütenden Fußtritten trackiert. Während gerkrieges sprengt bereits jede Vor- der Rebellen lautstark "Allah". We- erheblichen Spannungen mit der stellungskraft. Dennoch halten es nig später werden die Soldaten Angehörige der kämpfenden Par- dann mit MG-Dauerfeuer exeku- Armee" in den "befreiten" Gebieten

chen" angekündigt. Auch die von schließend als Hunde und Huren- bereits ausgehobenen Gräbern hin- Truppen erheblich erschweren.

gerichtet wurden. Das Vorgehen der salafistischen Rebellengruppen soll der Misshandlungen preisen einige nach Informationen des Guardian zu eher säkularen "Freien Syrischen von Aleppo geführt haben. Ein "Show Down", also eine Art Abrechnung mit den offenbar unerwünsch Frage der Zeit. Das mutmaßliche "wahrscheinlichen Kriegsverbre- Sarakeb begangen, die nach Oppositionsangaben inzwischen "vollstänrechte" in London kritisierte den wichtige Verkehrsverbindungen Auf dem knapp drei Minuten lan- Vorfall. Die Verantwortung dafür, zwischen der Hauptstadt Damaskus gen "Filmchen" sieht man zunächst hieß es, trügen Angehörige der Al- und der Wirtschaftsmetropole bewaffnete Rebellen, die die gefan- Kaida nahestehenden "Nusra- Aleppo sowie der Küstenstadt Lattagenen Soldaten zwingen, sich in Front", die bereits am Montag ein kia. Eine dauerhafte Kontrolle der einer Reihe auf den Boden zu legen. Video veröffentlicht hatte, auf dem Autobahnen dürfte die Versorgung Die wehrlosen Kämpfer werden an- mutmaßliche Assad-Anhänger vor der in Aleppo kämpfenden Assad-